

# Informations

## Pour les parents et les titulaires de l'autorité parentale



### 1) Qu'est-ce que le coupon sport 4.0 ?

Chaque enfant de Dortmund reçoit un coupon d'une valeur de 50,00 € dans sa crèche **pour son 4e anniversaire**. Les enfants qui ne fréquentent pas de crèche peuvent obtenir le coupon sur demande auprès du bureau des familles du quartier concerné. Ce coupon peut être utilisé pour une nouvelle adhésion ou **une adhésion existante à un club sportif de Dortmund**. Les 50,00 € sont déduits du compte de cotisation de l'enfant. Selon le montant de la cotisation du club, l'adhésion peut avoir des durées différentes. Un changement de club, des offres uniques ou des cours limités dans le temps - à l'exception des cours de natation pour débutants - sont exclus de l'aide. Le bon est personnel et non transmissible.

**Il ne peut plus être échangé à partir du 6e anniversaire de votre enfant.**

### 2) Quelles sont les activités des partenaires de coopération ?

Le Stadtsportbund Dortmund se charge de la coordination, de l'administration et de la facturation du projet. Au début du projet, toutes les crèches reçoivent un kit de démarrage. L'association sportive met en place une offre adéquate pour le groupe d'âge et transmet le coupon avec la demande de subvention à la fédération sportive municipale. Celui-ci examine la demande et verse l'équivalent au club. Les éducateurs\* ou les collaborateurs\* du bureau des familles remettent un sac de gymnastique comme cadeau pour le 4e anniversaire. Il contient une enveloppe avec toutes les informations importantes, une lettre de félicitations du maire et le coupon en question. Les parents et les enfants ont maintenant 24 mois pour choisir une activité sportive appropriée et utiliser le coupon auprès de l'association sportive de Dortmund correspondante. La ville de Dortmund finance l'ensemble du projet par le biais des fonds de promotion du sport.

### 3) Où puis-je obtenir des informations sur les offres sportives correspondantes à Dortmund ?

La brochure ci-jointe contient une liste de toutes les offres sportives pour les enfants de 4 à 6 ans, classées par arrondissement. En outre, chaque association sportive de Dortmund informe sur ses propres offres sur son site Internet ou par téléphone. Vous trouverez de plus amples informations sur le coupon sport et le monde associatif de Dortmund sur [www.ssb-do.de](http://www.ssb-do.de).

#### **4) Que se passe-t-il après l'adhésion gratuite ?**

L'objectif du projet est que votre enfant reste dans le club de sport après l'adhésion subventionnée. Si vous n'êtes pas en mesure de financer vous-même la cotisation supplémentaire, vous avez la possibilité de faire une demande de prestation d'éducation et de participation auprès du service social de Dortmund. De plus amples informations à ce sujet peuvent être obtenues auprès de l'ASS. Bien entendu, l'adhésion peut être résiliée directement après l'expiration des directives en vigueur dans les clubs respectifs.

#### **5) Schéma de la procédure d'utilisation du coupon**

Direction de projet ASS  
fournit à chaque crèche  
des coupons

La crèche transmet le  
coupon pour le  
4<sup>e</sup> anniversaire

L'enfant utilise le coupon  
auprès d'un club de sport  
de Dortmund

Le club transmet le  
coupon à l'ASS

L'ASS verse à l'association  
société sportive la  
contre-valeur du coupon